

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diasabra 10 di November 2018
E-mail: solodipueblo@gmail.com Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75

THE CHAZ MODELING & TALENT SCHOOL CELEBRANDO SU 20 AÑA

DIASABRA 10 DI NOVEMBER 2018 DEN CAS DI CULTURA”

Jose Dirksz di SPA:

Cuerpo Policial ta mas uni cu nunca



Delta Airlines cu di 2 vuelo semanal y cu servicio pa full e aña



Jose Dirksz di SPA:

Ora tin detencion den cas, e ta haci dolor

Rudy Richardson di MEP:

“Ta tempo pa desaroya Aruba den su totalidad”

Sindicato SPA a reuni cu su miembronan riba e protocol di RST

Mescos cu dialuna ultimo, sindicato SPA a reuni cu su miembronan diabierna trai merdia, pa asina pone nan na altura di e dos reunionnan cu nan tabata tin cu minister di husticia.
Presidente di e sindicato, Jose Dirksz a menciona cu tabata un siman basta pisa tras di lomba unda cu el a cuminsa cu e problema di e protocol di RST.

Dirksz a splica cu e reunion di diabierna tabata ter info di e dos reunionnan ey.

Esun di RST ta pa aclarea, unda cu e minister ta keda para cu e protocol cu ta wordo handhaaf awor aki ta esun di 2002.

Si tin un protocol nobo den pipeline, pero esey no a wordo treci na Aruba ainda. Esey lo sosode entre November y comienso December e lo yega. E minister a priminti cu manera cu e yega, e lo pasa parlamento y despues pasa pa SPA pa por tira un bista riba dje.

E preocupacion ta grandi pasobra ningun hende no sa kico ta bay pasa, ni kico ta bay bin cun'e.



Delta Airlines cu di 2 vuelo semanal y cu servicio pa full e aña

Delta Airlines ta añadi di 2 vuelo semanal for di Minneapolis y ta extende servicio di Boston pa full e aña



Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta contento di anuncia cu Delta Airlines lo cuminsa cu su di 2 frecuencia semanal entre Minneapolis cu Aruba pa e temporada di winter 2018 -2019.

Delta Airlines awor lo opera 2 frecuencia semanal for di MSP – AUA. E segundo vuelo ta inicia dia 19 di Februari, 2019 y lo sigui te cu Maart 26, 2019, agregando un 960 cupo adicional pa e temporada di winter. E ruta lo wordo opera pa un avion tipo B737-800 ariba Diamars.
Vuelonan pa MSP ariba Diasabra lo wordo opera pa un avion tipo B757, iniciando ariba 22 di December, 2018 te cu Maart 30, 2019.

Adicionalmente, Delta su vuelo semanal non-stop for di Boston, originalmente programa pa winter 2018 – 2019 awor lo wordo opera durante full aña 2019. E vuelo semanal aki for di Boston pa Aruba lo inicia ariba Diasabra 22 di December, 2018 y lo wordo opera pa un avion tipo B737-900 cu un capacidad di 180.

"E noticia aki ta fantastico, cu Delta su decision pa añadi e vuelo adicional for di Minneapolis y awor e vuelo durante full e aña for di Boston, bishitante- y localnan lo tin opcionnan adicional di calidad pa viaha pa y for di nos isla", ta locual AAA su CEO, sr. James Fazio a expresa.

Jose Dirksz presidente di SPA:

Sindicatonan di polis di Aruba, Corsou y St. Maarten ta monitoreando henter e procedura di e protocol di RST

Despues di e reunion cu e miembronan di sindicato SPA, Jose Dirksz, presidente di e sindicato a mustra cu nan, hunto cu e sindicatonan di Corsou y St. Maarten, ta riba un solo liña ta bezig ta monitor full e procedura aki, pa loke ta e protocol di RST.

E caso aki no ta un problema di Aruba so, sino practicamente den full Antiyas. Ta pesey mes dentro di pronto lo bay reuni cu e colega di e sindicatonan di e otro islanan pa ta riba un solo liña, pa nada no cay di sorpresa. E ta mustrando pa ta den bon caminda.

Por mira di parti di gobierno tin voluntad, pero esey no ta significa cu no por bay keda sin monitor. Den e parti ey tur e sindicatonan lo bay keda monitor e evolucion di e parti di e protocol di RST. Tambe loke a atende, ta un reunion di diahuebs. Tin varios luna largo ta bezig ta negociando cu minister un protocol nobo. E idea ta pa atende e beneficio di e polisnan cu ta kedando atras, por ehempel e bon di cuminda, cu practicamente cu 12,50 ni un cuminda malo por come. E polis tin cu contribui acerca. E minister a admiti cu polis ta mal paga y tin cu haci algo, mirando tur e desaroyonan cu ta pasando awor aki. Tur esey ta ancra den e protocol.



SPA ta spera cu diahuebs toch lo a bay tin un impasse entre e minister y sindicato y ta bon mes e ta canando bon. Practicamente ta den e ultimo fase di e protocol cu ta bay wordo firma entre sindicto di polis y minister di husticia.

RST (Recherche Samenwerkings Team) por bira un organo riba su mes

Sr. Dirksz a splica cu no por papia di algo cu nan no tin siguranza di dje ainda. E temor ta cu no pa sindicato di polis so, pero esun di Antiyas tambe, cu RST lo por bira un organo riba su mes, cu e por haya su mesun autoridad, mescos por ehempel Landsrecherche y Guarda Nos Costa. Por haya cu conflicto pasobra letterlijk tin dos "gewapende macht" banda di otro y esey sigur sigur por trece problema. Recherche Samenwerkings Team mester por keda traha cu Cuerpo Policial, segun Jose Dirksz. Mirando e desaroyo cu a sosode cu e coleganan polis, Dirksz a splica cu minister cu den e banda ey, a sigura cu e dos cosnan ey no tin nada di haber cu otro.
Esey ta su reaccion. Sindicato SPA a keda di busca mas informacion. E minister ta keda para cu e protocol cu ta bezig awor aki ta esun di 2002 y cu no tin nada nobo. SPA a bise cu lo keda monitor esaki hopi di cerca pa evita cualkier infiltracion di hende di afor den Cuerpo Policial.

Minister Chris Romero:

Agri-Turismo lo por bira e siguiente propuesta cu Aruba lo ofrece como producto local turistico na nivel internacional





Recientemente ATA (Aruba Tourism Authority) den cooperacion cu Santa Rosa (Departamento di Agricultura, Cria y Pesca) a organiza e seminario 'From Cunucu to Table'. Finalidad di e seminario aki tabata pa cuminsa crea un conexion entre e mundo turistico y agicultor na Aruba, pa asina crea e posibilidad di ofrece un producto mas autoctono y atractivo na nos turistanan.

No ta un secreto cu un bishitante cu dicidi di pasa su vakantie na cualkier pais ta desea di conoce di cerca un poco di e cultura di e lugar cu e ta bishitando, y logicamente Aruba no ta e excepcion. Teniendo na cuenta cu mas di 70% di nos economia ta depende di turismo, nos pais mester keda sondea opcionnan nobo y diferente pa por resalta y mantene su mes den e destinacionnan turistico mas frecuenta den Caribe. Ta pa es motibo cu ATA den coperacion cu Santa Rosa, a bin cu e iniciativa di 'From Cunucu to Table', pa asina cuminsa traha e caminda pa e industria turistico local traha di serca cu nos agricultornan y ofrece un producto netamente Arubano.

E seminario 'From Cunucu to Table' a conta cu participacion di personanan clave den e sector turistico y agricultor na Aruba. Invitadonan cu a hiba palabra na esnan presente a resalta e importancia di 'Food Security' pa nos pais y como tal, e respaldo cu e agricultornan local lo mester haya for di tur instancia y comunidad di Aruba ta sumamente necesario pa por yega na ta mas independiente pa loke ta cuminda. E pensamento aki ta cuadra totalmente cu e vision di Minister Chris Romero, cu kier desaroya agricultura como un pilar economico na Aruba. No ta un secreto cu e topico di 'Food Security' ta un di prioridadnan di Minister Romero, y sigur ta un aspecto cu e titular di e cartera di Sector Primario lo keda impulsa pa por yega na dje den un futuro cercano.

Tabata un mainta hopi ameno unda cu e intercambio di informacion tabata hopi necesario pa cuminsa crea un accion conhunto entre nos sector primario y turistico, pa asina logra yega na ofrece un pakete Agri-Turistico tambe como producto di Aruba.

Minister Chris Romero, como e titular di e cartera di Sector Primario, ta sumamente satisfecho di mira iniciativanan di e indole aki tumando lugar pa impulsa nos economia. Door di involucra Aruba su sector primario den e sector turistico, lo por incentiva mas di nos localnan pa cultiva nan productonan na nivel comercial y ofrece esakinan na e diferente establecimentonan cu ta enfoca riba nos turismo.
Un palabra di felicitacion na ATA y Santa Rosa cu un bunita iniciativa cu lo sa di duna su frutonan pa Aruba den futuro.





Premier Evelyn Wever-Croes:

Apesar cu drecha e situacion financiero di nos pais ta importante:

PA GABINETE WEVER-CROES TA MAS IMPORTANTE PA PONE E SER HUMANO CENTRAL CU UN MANEHO SOCIAL FUERTE



Den retonan grandi, union ta haci nos fuerte! Esaki ta loke Gabinete Wever-Croes a demostra tambe desde cu a cuminsa goberna pais Aruba na November aña pasa. Gobierno di Aruba a hay'e confronta cu hopi retonan desde inicio di gobernacion. Retonan social, retonan economico y retonan financierno grandi. Sinembargo no a laga esakinan stroba gobernaion pero cu union y determinacion a traha pa yega na solucionnan pa cada reto.

Auba por mira riba logronan grandi di Gabinete Wever-Croes y otronan menos grandi. Pero tur ta stapnan concreto riba e bon direccion pa hiba pais Aruba den e rumbo cu e merece di ta.
Cumpliendo asina cu palabracionnan haci y cu nos compromiso cu e pueblo di Aruba.

Pa Gabinete Wever-Croes, ta hopi mas importante pa pone e ser humano central cua ta e enfoke principal. Den e meta aki di Gobierno, e 'Sustainable Development Goals'(SDG's), e metanan cu Nacionnan Uni a establece 3 aña pasa pa caba cu pobreza den mundo y cu ta duna oportunidadnan igual na tur hende, ta hustamente e curazon di maneho di Gabinete Wever-Croes: pone e ser humano central y crea oportunidad pa tur hende. Pa e motibo aki tambe, e parti social tin atencion completo di Gabinete Wever-Croes. Pa hopi aña, esaki no a haya su debido atencion y awe nos ta cosechando resultadonan drastico, lamentabel y doloroso.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes: "Gabinete Wever-Croes tin un maneho social hopi prominente y ta un ehempel pa otro paisnan. Aruba ta reconoci mundialmente y pa Nacionnan Uni como un modelo ehemplar ('best practice') y asina nos ta spera di por atrae fondo pa yuda nos den implementacion di SDG's. Berdad e retonan financiero ta importante, pero pa Gabinete Wever-Croes ta mas importante pa pone e ser humano central cu pa percura cu no tin deficit mas".

Gobierno a instala un crisis plan social na unda e aña aki a pone riba presupuesto 17 miyon florin y pa otro aña a presupuesta 18 miyon florin. Esaki tambe ta e prome biaha cu un suma grandi a wordo inverti den e veld social. Por ta tin diferencia di opinion si e ta suficiente of no pero sigur nos por ta di acuerdo cu e ta un paso importante y den bon direccion.

Tambe Gabinete Wever-Croes a inicia un investigacion pa examina e proceduranan di trabao di tur instancia cu ta involucra den proteccion di nos muchanan pa averigua y comprende exactamente con algo asina cruel por a pasa manera cu a pasa cu e caso di dos angelito indefenso a wordo priva di nan bida y con e situacion a yega asina leu cu esaki a pasa. Tambe e investigacion lo inidica nos cuanto mucha mas tin den un situacion asina na unda cu ainda algo por wordo haci pa nan. Esaki ta un reto social hopi grandi cu pais Aruba ta enfrentando y hunto Gobierno y Aruba lo trece alivio y cambio. E problema ta di nos tur. Cada ciudadano por yuda evita cosnan asina pasa.

"Apesar di tur e retonan di nos pais, Gabinete Wever-Croes ta trece solucion pa evita cu esakinan bira problema. E situacion ta sigui dificil, pero nos ta riba e bon caminda. Ainda nos no ta caminda nos mester yega pero tur e pasonan cu Gabinete Wever-Croes a tuma ta den e bon direccion pa pone e ser humano central. Nos ta traha na bienestar y progreso pa Aruba", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Appel di Oro 2018

Premio Nacional di Excelencia den Enseñanza

PREMIO NACIONAL DI EXCELENCIA DEN ENSEÑANSA

Appel di Oro 2018

Henter comunidad: alumno, studiante, mayor, coleganan maestro y/of dirigente di scol, ta bonbini pa nomina un persona of proyecto escolar pa Appel di Oro 2018. Por haci esaki door di yena e Formulario di Nominacion obtenibel riba website Enseñansa Aruba | www.ea.aw.

Participacion ta habri pa tur scol di Enseñansa Primario, Secundario, Special y Superior reglamenta na Aruba.

E periodo di nominacion pa aña 2018 ta habri for di dia 12 di november y lo cera dia 12 di december.

APPEL DI ORO

ULTIMO DIA PA NOMINA TA:
12 di december, 2018 | 12:00 di merdia.

Departamento di Enseñansa Aruba

Departamento di Enseñanza ta presenta pa di cuater aña consecutivo: Appel di Oro, Un Premio Nacional di Excelencia den Enseñanza.

Despues cu durante cuater aña consecutivo (2011-2014) a organiza e proyecto Maestro di Aña - unpremio di reconocimento pa e Maestro di School, na aña 2015 a scoge pa amplia e proyecto pa duna reconocimento na mas actor cu ta importante pa enseñanza. Consciente di e balor di e trabao den enseñanza y e reconocimento cu e merece, e proyecto a nace cu e meta pa duna atencion na e cosnan positivo cu ta sosode na school y den klas, duna reconocimento pa e trabao den enseñanza y ilustra y stimula enseñanza di calidad.

PARTICIPACION

Appel di Oro ta un premio cu ta rindi honor y reconocimento na tur esnan cu ta desplega excelencia den nan trabao diario den enseñanza.

Participacion na Appel di Oro ta habri pa tur school di Enseñanza Primario, Enseñanza Secundario, Enseñanza Special y Enseñanza Superior reglamenta na Aruba. Cu e Premio Nacional di Excelencia den Enseñanza lo duna reconocimento den e categorianan di: Proyecto Escolar (Proyecto di Inovacion), Maestro, Dirigente (Cabezante, Director di School, Rector of Unit Manager) y Lifetime Achievement (Maestro, Dirigente, Director, Rector, Unit Manager, Actor di Sosten pensiona of cu ta bay baha cu pensioen).

CRITERIA

E comision di hurado, bao guia di Departamento di Enseñanza, ta evalua y fiha e criterianan tur aña. Aki ta tene cuenta cu e: 1. aspectonan pedagogico-didactico manera variacion di forma didactico, organizacion di klas, enseñanza atractivo, cu sentido y riba nivel di e alumno. 2. aspecto social manera relacion cu alumno, colega y mayor. 3. aspecto personal manera desaroyo propio y profesionalismo. 4. tereno di inovacion y kico su vision ta pa Enseñanza na Aruba.

Henter comunidad: alumno, studiante, mayor, coleganan maestro y/of dirigente di school, ta bonbini pa nomina un persona of proyecto escolar pa Appel di Oro 2018.

Pa haci esaki mester acudi na e website Enseñansa Aruba [ea.aw], yena e formulario di nominacion caminda ta describi en corto y mas concreto posibel pakico e persona of proyecto merece un Appel di Oro.

E temporada di nominacion pa aña 2018 ta core 12 di November te cu diabierna dia 12 di December 2018.

Director di Departamento di Enseñanza, drs. Annemarie Proveyer-Groot ta invita tur esnan cu tabatin un experiencia excepcional cu un proyecto of un miembro di e personal di nan school of den pasado como studiante na un of otro school, pa nomina e proyecto of persona aki pa e premio Appel di Oro.

E proyecto Appel di Oro ta un oportunidad pa reconoce esnan cu ta destaca den enseñanza, esnan cu ta contribui na y representa excelencia den enseñanza, es decir, "Nos Heroënan di tur dia". Pa cualkier pregunta relaciona cu e proyecto Appel di Oro por tuma contacto cu sra. Sharine Croes na telefon 528-3415 of via email appeldioro@ea.aw.

Pa mas informacion por acudi na nos website [ea.aw] y busca Appel di Oro den e alfabet menu. Tambe por sigui desaroyonan relaciona cu Enseñanza na Aruba a traves di facebook, twitter y Instagram @educationaruba.

Jose Dirksz di SPA:

Cuerpo Policial ta mas uni cu nunca

Por bisa cu un tempo tabata tin division den Cuerpo Policial, pero e ultimo reunionnan a mustra cu tin un union.
Presidente di SPA, Jose Dirksz, e sindicato ta hopi contento cu esaki y e reunionnan lo bay yena mas, cual hecho e ta garantisa.
Antes tabata tin division, pero si bo tin un cuerpo dividi, e ta bira un cuerpo facil pa maneha y manipula. Esey ta e mensahe cu claramente kier duna eyfo cu e Cuerpo Policial aki awe ta uni. No pensa mes cu bo no lo por bay manipula nan. Esey no ta pasa, segun Dirksz.
Caminda tin division, SPA awor aki, compara cu e directiva anterior, ta papia e problemanan, duna man y brasa. E lucha ta sigui cu tur hunto. Ningun hende no mester hinca den nan cabes cu e Cuerpo ta dividi. Nan ta mas uni cu nunca.
Es mas, nan a haya refuerso di e coleganan cu a bay cu pensioen. Nan a bin pa duna nan experticio y opinion. Nan a bin tambe pa guia esunnan mas hoben cu nan. Nan a mustra nan den ki direccion nan a bin pa guia segun nan experticio.
Por garantisa cu e siguiente reunionnan, lo ta mas y mas yen. E union ta mas fuerte cu nunca segun Dirksz.

Un mancha scur

E polisnan ta e cara di husticia y nan mester keda bringa pa husticia. Segun Jose Dirksz, no sa ainda precies, te dia cu caso bay padilanti pa saca afo ken ta inocente y ken lo haci su mes culpabel, na un delito cometi na nos leynan.
Esun cu a comete e paso ey, tin cu responsabilisa su mes pe. Ta 483 persona cu ta proteha e pais aki. Pero no por garantisa cu tur e personanan aki por pensa riba e mesun liña. E idea ta si pa practicamente tur keda riba e mesun liña.
Pueblo ta spera cu polis ta defende nan, siendo cu algun miembronan di e cuerpo mes ta haci cos contra di comunidad.
Dirksz a splica cu Cuerpo Policial a demostra cu no ta pasobra bo ta polis bo mag haci malo. A demostra cu si a haci malo, mester para pe. No tin scondemento aki. E ta fastioso cu tin biaha



tin investigacionnan penal. Pero mester keda mantene e integridad di e cuerpo.
Door di tin investigacion ta mustra claramente cu cuerpo policial tin su integridad ainda, Dirksz a mustra.

Bus di Salud den Bario

Na San Nicolas y Sta Cruz

Manera anualmente ta e caso dia 14 di November ta dia Mundial di Diabetes. Riba e dia aki rond mundo ta pone atencion riba e tema di Diabetes (maleza di sucu).
Dia pa dia mundialmente e cantidad di persona cu tin diabetes ta bira mas hopi y e edad ta baha. Na Aruba e cifra di persona cu tabata usa remedi di diabetes na 2014 tabata casi 8000. Mester menciona si cu tin un cantidad di persona cu tin sucu halto sin cu nan sa. E situacion aki ta hopi peligroso pa nan salud. Banda di esaki tin un cantidad di persona cu tin e sucu altera (pre-diabetico) dus nan sucu ta mas halto cu normal pero no a yega e punto pa wordo clasifica como diabetico.
Tur hende por haya Diabetes pero tin cierto condicionnan di salud cu ta pone cu bo chens pa haya diabetes ta bira mas grandi. Pa menciona algun:
- herencia, si bo tin familiar cu tin diabetes e chens pa haya diabetes ta mas grand;
- Obesidad (peso dimas) ;
- falta di actividad fisico y nutricion no saludabel

Sigun Federacion Internacional di Diabetes (IDF – International Diabetes Federation) 80% di e casonan di diabetes por wordo preveni door di haci cambio pa un
bida mas saludabel, esta come mas saludabel y haci sificiente actividad fisico.

IBiSA ta invita Aruba henter pa pasa check bo salud riba e Bus di Salud riba dianan 12 di November na Carnival Village for di 9'or te cu 3'or y dia 15 di

November na MFA na Santa Cruz for di 8:30 pa 3'or.
No mester ta na yuna pa haci e chekeonan y corda presenta cu bo kaarchi valido di AZV.



Pa mas informacion di e programa por yama IBiSA libremente na 582-4987 of manda un email pa ibisa.aruba@gmail.com. Tambe por bishita e Fb page di IBiSA Aruba pa mas informacion.

Jose Dirksz di SPA:

Ora tin detencion den cas, e ta haci dolor

Ora cu tin detencion den cas, e ta haci dolor, vooral cu ta trata di coleganan, segun Jose Dirksz, kende a enfatiza cu sindicato SPA ta un famia di 483 polis.

Polis ta bay den guera contra criminalidad y pa ora bay guera, nan ta bay den un solo frontline y no mester tin division. Dado momento bo kier of no como hende, e ta haci dolor. Pero mester respeta e investigacion pa Ministerio Publico.

A base di esey no por bay exigi e informacion kico ta pasando den e investigacion. Si un mocion a wordo entrega diabierna y lo bay pone por escrito.

Miembronan no ta desea pa bay specifica kico ta den e mocion, pero sigur lo bay trata e mocion ey, segun Dirksz.

Pa loke ta e investigacion di e polisnan suspendi, sr. Dirksz a splica cu nan ta un famia y cosnan ta cay di sorpresa pa nan tin biaha. Pero husticia tin cu prevalece. Si un hende ta inocente, na final di dia lo bay sali afor sigur sigur cu ta asina.

Sr. Dirksz a splica cu nan ta contento cu suspension a wordo lanta di un di su miembronan. Mas suspension wordo kita, mas polis tin di traha. Criminalidad eyfor, no ta bay warda. E ta gewoon sigui. Mester di tur polis pa traha y combati criminalidad pa asina pueblo por drumi trankil anochi.

Loke cu SPA ta bezig cun'e ta spera pa e caso aki keda cla mas pronto posibel. Awor aki ta den un incertidumbre kico lo bay pasa proximamente.

Loke ta e protocol di RST, bon di cuminda, ta algun cos cu nan ta trahando riba dje y tin varios tempo caba ta andando. Tempo aya por haya un special di 12,50, awendia no ta asina mas. Segun Dirksz, costo di bida a subi drasticamente. E esencia y importancia ta pa firma e protocol cu e minister di husticia pa nan tin un anker un caminda pa asina nan por lucha bay p'adilanti.

Aruba un biaha mas cu oportunidad pa participa na Conferencia Anual cu FCCA











Aruba un biaha mas tabata bon representa na e di 25 Conferencia y Trade Show Anual di Florida Caribbean Cruise Association (FCCA), unda lidernan di mundo di turismo y sector di crucero ta topa pa mira y scucha di e ultimo desaroyonan den mundo di crucero.

Ehecutivo di Aruba Ports Authority a forma parti di e conferencia aki. E reunionnan a tuma lugar for di 5 pa 9 di November na Puerto Rico den cual a participa Ministernan di Turismo, ehecutivonan hotelero y agencianan turistico.

E tabata 4 dia di encuentronan basta informativo y fructifero unda a sigui sondea oportunidadnan nobo pa turismo crucero pa Aruba. E tabata un momento cu Aruba semper ta probecha mirando e cantidad di empresanan presente na mesun momento na un punto central, unda cu por discuti posibel acuerdonan, of extende acuerdonan existente. "Esaki sigur ta un bon chens unda Aruba no solamente por mustra loke cu e tin di ofrece, via e boothnan turistico, pero tambe ta haya e chens di hiba combersacion cu diferente partner of futuro partner. Y tur ta na un solo sitio cu ta haci e tipo di encuentro aki uno hopi eficiente," Humphrey Tromp, director interino di APA a duna di conoce.

Tabata tin tin oportunidad pa participa den e cuatro (4) "One-on-One Meeting" cu a wordo organiza cu e companianan MSC Cruises; Norwegian Cruise Line Holding; Carnival Corp / Carnival Cruise Line / Holland American Group / AIDA Cruises; Disney Cruise Line y Royal Caribbean Cruises. Tabatin mas di 100 representante di e companianan crucero, kende ta esnan responsabel pa operacion di e barconan cu ta bishita entre otro Aruba.

No solamente den e sesionnan priva, pero den e diferente encuentronan, a haya informacion di e ultimo desaroyonan den mundo crucero, e barconan di mas nobo, kico ta e exigencianan pa ricibi e barconan grandi cu ta wordo construi awendia y hopi mas.

E conferencia di FCCA ta wordo organiza pa crea un mihor forma di comunicacion directo entre e industria crucero y paisnan manera Aruba cu ta trahando pa sigui atrae mas turista di e sector aki y ta haya sa tambe kico mester wordo mehora na infrastructura pa atrae e cruceronan aki.

Den reunionnan a corto plaso APA lo sinta cu partner y stakeholdernan na mesa pa mira con y kico di loke a experencia den e conferencia di FCCA ta bay sigui traha riba dje pa haci nos isla masatractivo.

Segun Parlamentario di MEP, Sue-Ann Ras:

"Informacion pa crea sensacionalismo por crea panico, disgusto y preocupacion innecesario!"



Recientemente den prensa local y rednan social a circula un articulo cu sigur lanta hopi pregunta y preocupacion tocante un supuesto 'situacion deplorabel' na Scol Preparatorio Prome Paso. "Ta di lamenta si, cu no a busca informacion concreto for di e instancianan concerni, mirando cu ta trata di mucha y sigur ta trece preocupacion cerca e mayornan y comunidad", parlamentario Ras a cuminsa na bisa. "Mi mes a haya masha hopi reaccion y p'esey mi a tuma contacto cu tanto SKOA, Minister Lampe y diahuebs mainta mi mes a bay e school", Sue-Ann Ras a sigui bisa.

Realidad ta, cu Aruba ta hayando awacero pa basta siman caba y ta e ultimo 3 simannan esaki a cuminsa tin su consecuencianan pa e school. "Pa aclarea e situacion, mi a haya informacion cu ta siman pasa dialuna, esta 29 di Oktober, a dicidi pa saca e muchanan for di klas y pasa nan den Sala Shoco, cu ta e biblioteca. Esaki ta door di e awacero continuo, unda cu awa a cuminsa pasa door di e kozijnnan y tabata forma plas chikito di awa den 1 klas. A tuma contacto cu SKOA y mesora nan a duna atencion, indicando nan pa tuma e pasonan en cuestion, como un solucion. Mirando cu e awacero no ta stop, e murayanan tabata keda humedo. Di siman pasa diahuebs,

ya caba contratista a bin pa cuminsa haci e trabaonan necesario pa remedia e situacion y e cabezante a tuma contacto cu Departamento di Salubridad, su sector di Higiena, pa nan bin wak y haci evaluacion di e situacion. Tur cos ta canando debidamente y den un tempo record. Tur cos ta indica cu pa dialuna proximo, e muchanan por ta bek den nan klas." ta loke Ras por a haya como informacion.

"Mas cu claro, como mayor, bo ta preocupa cu e situacion, specialmente cu nan ta sinti cu e situacion por perhudica e muchanan. Pero ta un situacion sigur cu, si tabatin un mihor vision y maneho di mantencion na e schoolnan, por lo menos por evita tipo di problema asina", sra. Ras a sigui bisa. Di unda exacto e informacion a sali, ta keda e pregunta, pero si ta lamenta, cu ta usa emocion y mal informacion, pa crea panico cerca e mayornan y comunidad, sin tin mester," sra. Ras a finaliza bisando.



Parlamentario di MEP, Sue Ann Ras:

Historia di nos Ortografia Etimologico, 1976-2018

Recientemente a sali den medio di comunicacion un articulo tocante e hecho cu Parlamento a trata un 'supuesto ley di Ortografia' y cu 'no a sondea den pueblo', manera sr. Betico Croes, den feliz memoria, a haci, prome cu e Parlamento nr 10, acepta ortografia etimologico'. Mas remarcabel ta, cu ta referi na 'un grupo cu a dicidi di hisa bent'e y pas'e sin ningun sorto di comparti informacion'. Mas cu claro, esaki ta trece cierto incertidumbre como tambe inquietud innecesario den pueblo y semper ta bon pa aclarea e ponencianan aki. Esey no kier meen cu kier desacredita ningun hende, ni pa trece mas polemica, sino simplemente pa comparti, educa y informa un y tur debidamente. Y realmente ta bon pa uno sa su historia, prome cu rebaha of insulta otro", Parlamentario Sue-Ann Ras a cuminsa na bisa.

CONSEHO INSULAR 1976

Dia 29 di Oktober 1976, den un reunion publico di Conseho Insular, a trata den agenda nr. 7 un carta di Colegio Ehecutivo (Bestuurscollege) fecha 11 di Oktober 1976, pa determina e ortografia di Papiamento. (Dus NO ta un Ley nan a trata sino un carta!).

Durante e reunion publico aki e Presidente di e Comision di Ortografia,

sr. Jossy M. Mansur (den feliz memoria) a duna un splicacion amplio, hopi profesional y bon argumenta, con nan a yega na e ortografia ey. Un di e prome remarkenan cu

sr. Mansur a haci tabata, cu e concepto aki, cu nan ta presenta, mester a complace cu exigencia di tur e 9 miembronan di comision y tabata basa riba 4 factor fundamental:

1. e deseo di pueblo - 2. e tradicion - 3. e uso - 4. e custumber

E tempo ey, Aruba tabata bringando pa obtene su Status Aparte y posibel Independencia y como tal nan tabatin bista riba e futuro idioma oficial cu Aruba lo scoge. P'esey mes e comision ey a formula un Concepto Ortografico pa e Gobierno Insular discuti y eventualmente tuma decision. E determinacion di e ortografia di Papiamento pa Aruba en general, di acuerdo cu e articulo 24 di ERNA, tabata cay bao di Gobierno Insular.

PAPIAMENTO NA SCHOOL

E introduccion di Papiamento na e schoolnan tabata un topico di discusion tambe durante e mesun reunion di 1976. No mas cu e tempo ey e topico aki tabata cay bao di Gobierno Central y Conseho Insular tabata spera cu e Minister di Enseñanza lo respeta e ortografia, aproba oficialmente pa Conseho Insular di Aruba. E base legal di e decision di Conseho Insular, segun Diputado di Educacion e tempo ey, sr. Delwyn Gomez , mes a declara durante e reunion aki, cu e tabata ancra den articulo 24 di ERNA. Conseho Insular tabata spera di haya cooperacion di e ministernan di Gobierno Central, ya cu Aruba ainda tabata forma parti di e Constelacion di Antiyas Hulandes. Nan tabata kier pa respeta e deseo di e pueblo di Aruba y duna pleno cooperacion pa introduci e ortografia oficial di Aruba den e sistema di educacion tambe. Sr. Betico Croes e tempo ey caba a vocifera, cu un hoben mester haya educacion den su propio ambiente y haciendo esaki den idioma Hulandes, e por tin consecuencia fatal pa nan desaroyo intelectual y den formacion di nan caracter.

PROMESA

Durante e reunion a haci promesa, cu na momento Aruba yega na determina su ortografia oficial, e Departamento di Educacion y en particular e Pedagogisch Didactisch Bureau lo a bay coopera pa guia e ortografia cu e Parlamento di Aruba acepta (mira pag. 73 di e Notulen). Parlamento di Aruba a bira un realidad na aña 1986, net 10 aña despues di e reunion publico di Conseho Insular aki.

'BESLUIT' OF 'VERORDENING'

Ta bon pa aclarea e diferencia entre un besluit y un verordening. Diputado di Educacion

, sr. Delwyn Gomez, a contesta sr. Guillermo Trinidad (den feliz memoria) riba su preguntanan durante e reunión ey, cu nan a scoge pa no haci'e via un 'Eilandsverordening', pasobra no ta trata di un 'verordening' (Ley), pero simplemente di un 'besluit'. Un 'besluit' di Bestuursraad no ta mara e ciudadadonan, pasobra ta trata aki di reglanan general. Un 'verordening' SI ta mara tur ciudadano, pasobra e ta un Ley. E resultado di e votacion, pa determina e ortografia di Papiamento, a haya aceptacion unanimamente den Conseho Insular dia 30 Oktober 1976 y esaki tabata un 'besluit'.

ADAPTACION ORTOGRAFIA 1976

Despues di e reunion publico di 29-30 october 1976, a opta pa haci cierto revisionnan, pasobra a trece diferente aspecto problematico di Ortografia 1976 dilanti, entre otro, e necesidad pa: complementa, reformula y añadi regla. Na mesun momento den e reunion aki, tambe a pone enfasis pa den futuro revisa e Ortografia aki, ya cu no a trata algun componente cu ta indispensabel den un manual di ortografia. Specialmente den sector di enseñanza, e grupo di desaroyo di material a topa diferente problema, ora di aplica e reglanan di Ortografia di 1976.

VARIOS REVISION

Den transcurso di 42 aña, tabatin varios trabao cu a tuma lugar, teniendo cuenta cu e 4 basenan fundamental cu a pone na 1976. Den linea grandi esaki tabata e desaroyo, pa indica cu niun momento so, no sondea den pueblo ni tampoco un grupo a dicidi di hisa benta y pasa e Ley di Ortografia sin ningun sort'i comparti informacion.

*Na 1992 tabata tin e Comision di ortografia, cu a duna feedback di diferente instancia y persona. * Na 1997 un biaha mas e Comision di ortografia a presenta algun sugerencia. * Na 2001 e grupo di trabao a presenta e lista di palabra. * Na 2004 a haci un presentacion na Parlamento tocante e ortografia revisa y lista di palabra, unda a haya feedback di Parlamento y otro instancia. * Na 2007 Parlamento a expresa sentimento positivo. * Na April 2009 a bolbe haci algun coreccion y ampliacion. * Na Juni



2009 Minister di Enseñanza a duna aprobacion pa manda e Ley di Ortografia pa DJWZ y pa aplic'e den enseñanza, unda finalmente a publica e 'buki blauw'. * Na 2015 Minister di Enseñanza a pasa e encargo di ortografia pa Minister di Cultura, un traspaso cu a keda cu yen di pregunta te dia di awe. * Na 2017 e concepto di ley a yega Parlamento y e parlamentarionan a haci pregunta y Departamento di Enseñanza a contesta e preguntanan por escrito. * Na 2018 Departamento di Enseñanza a haci presentacion na Parlamento y tabatin oportunidad pa intercambia preocupacion y informacion di henter e proceso di revision den transcurso di e 42 añanan.

COMPARACION

Si compara e ortografia cu a pasa den Parlamento dia 1 di November 2018 cu esun di 1976, por bisa cu ambos tin e mesun base etimologico y a amplia, clarifica e reglanan y a formula regla nobo, unda cu falta. A sali for di e propio sistema linguistico di Papiamento y no for di otro idioma. Tambe a tene cuenta cu deseo di pueblo, tradicion, uso y custumber y cierto tendencia renovador, cual tabata e mesun punto di salida di e comision di 1976. Y finalmente e lista di palabra a bira mas amplio.

LEY DI ORDENANSA NACIONAL ORTOGRAFIA DI ARUBA 2018

Importancia pa aprobacion di e ley di ortografia ta pa tin uniformidad! Esaki sigur pa enseñanza; scol multilingual, secundario y avansa ta un balor hopi grandi, mescos ta conta pa prensa, gobierno y pueblo en general, unda nos ta duna Papiamento, nos idioma oficial, su balor y ta e momento ideal, mirando cu ta Aña di Papiamento. Parlamento di Aruba a aproba e Ley di Ortografia y ta falta ainda pa ractifik'e y despues publica esaki den 'Afkondigingsblad'. Manera por constata, e proceso tabata uno hopi largo, ya cu a dura no menos cu 42 aña p'e Besluit di Eilandsraad di 1976 bira un Ley na aña 2018. Pero nos a logra si!!!

Den cuadro di IPA su Dia Publico 17 di November venidero

Maestro, profesion cu tin privilegio di wak con mucha ta desaroya

Tur aña e interes pa studia na IPA ta grandi. Haydianne Croes, studiante di aña cuater, ta conta su motivacion pa studia na IPA.“ Tur cos a cuminsa ora mi tabata cabando mi HAVO, y cu e momento a yega pa dicidi kico lo mi studia y bira despues. Semper mi tabata tin diferente opcion den mente y un di nan tabata pa bira un maestra. Mi mama a motiva mi pa purba na IPA mes y wak con lo bay. Ora mi a cuminsa IPA ainda mi no tabata sigur si mi kier traha cu e muchanan di school preparatorio of di school basico. Despues di a stage den ambos specializacion mi a haci mi escogencia. Mi a scoge pa traha cu e muchanan di 4 pa 8 aña y tabata e mihor decision cu mi por a tuma. Mi ta gusta e profesion aki, pasobra mi tin e privilegio di wak con un mucha ta desaroya cu tempo y e parti mas dushi ta cu ami por ta parti di e desaroyo ey. Cada meta cu bo pone bo dilanti tin su retonan, pero si ta algo cu bo ta gusta y stima ta mas cu posibel pa logr’e.”

IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO y MBO nivel 4 y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na IPA su Dia Publico (Open dag) dia 17 di November 2018. IPA su Dia Publico lo ta di 10’or di mainta te 2’or di atardi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).

Durante e Dia Publico lo duna informacion di e estudio di Maestro pa Enseñanza Primario, Bachelor Hulandes y e curso di PDG. Tambe lo duna informacion tocante e Test di admision y 21+ Toets. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante. Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5). E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Pa inscripcion di e estudio di Maestro pa Enseñanza Primario y Bachelor Hulandes mester bin cu copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. Pa inscripcion di e curso di PDG mester bin cu copia di diploma di sea HBO of WO.

Banda di esaki por cera conoci cu e instituto en general y e ambiente estudiantil en particular y conoce nos facilidadnan. Ademas lo tin oportunidad pa conversa cu nos studiantenan actual. Tambe lo tin un ‘Food & Bake Sale’ organiza pa nos propio studiantenan. E venta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 524-3100 of por bishita nos pagina di facebook ‘Instituto Pedagogico Arubano’ of nos website www.ipaaruba.com.



THE CHAZ MODELING & TALENT SCHOOL CELEBRANDO SU 20 AÑA

DIASABRA 10 DI NOVEMBER 2018 DEN CAS DI CULTURA"





Diasabra awor dia 10 di November 2018 The Chaz Modeling & Talent School ta bay presenta un tremendo show titula: Chaz Platinum Talent Show" en conexion cu nan di 20 aña di existencia.

E show lo tuma lugar den Cas di Cultura cuminsando pa 6: 00 pm di atardi. E show lo ta hopi varia caminda por bay aprecia alumnanan actual y tambe ex - integrantenan di e school aki. Un total di mas o menos 75 persona den e show cuminsando for di edad di 3 pa 39 aña. Lo bay cu un demostracion di tur e talentonan di nos school cualnan ta Canto, Baile, Fashion show, Playback, Actuacion, pues di tur cos un tiki.

Fashion show lo wordo presenta pa Kairo's Boutique pa tur e chiquitonan y Love & Paradise Boutique pa tur e Teenersnan. Fashion Show di e ex Alumnonan lo ta dedica na Stop Child Abuse. Lo bay tin Cantante Infantil, Lizienne Webb cu tambe lo deleita publico presente y asina mucho mas sorpresa.

Un show Magico y spectacular na unda e mucha- y hobennan di The Chaz Modeling & Talent School lo demostra nan talentonan.

Tickets ta obtenibel cerca tur modelo y tambe na nos oficina por yama 560-4567 pa reserva esun di bo. Nos kier a gradici nos compania Setar N.V., Punto di Oro Appartments, Kairo's Boutique, Love & Paradise Boutique pe confianza den nos school. Nos ta warda boso sin falta 'cause it's gonna be SPECTACULAR!!!!!





Rudy Richardson di MEP:

“Ta tempo pa desaroya Aruba den su totalidad”





Gilberto François (Betico) Croes 1938-1986 e.f.m. a lucha pa Aruba ta un pais liber y ta hopi a lubida e lucha, e sanger derama, e añanan di sacrificio di e generacion cu a lucha hunto cu nos libertador. Den cada pais tin varios coriente politico pero cada generacion mester analiza y percura pa e mihor resultado pa nan pais y pueblo. Ora mi a dicidi di drenta arena politico di Aruba na aña 2001 mi no tabata sa cu internamente tabata tin tanto discordia y interes special pa desaroya Aruba den su totalidad.

San Nicolas a ser lubida

Despues di ciere di Lago na 1984 e districto di San Nicolas nunca a recobra su añanan di gloria y ami no por a acepta esaki. Mi no tabata interesa di bay biba afor na cierto momento, tampoco bay biba den otro districto di Aruba, pues e unico alternativa tabata pa lucha pa locual mi ta kere aden. Ta hopi plan varios politico a trece pero na final di dia niun nunca a wordo desaroya of mihor bisa kizas a introduci e plannan aki pero pafor di San Nicolas. Nunca e poder politico a duna San Nicolas su desaroyo pa combati desempleo, pobreza, discriminacion institucional. E unico cu a haci esey tabata nos libertador Betico Croes den su lucha pa independencia di Aruba. Betico tabata consciente cu si no tin un solo pueblo cu por identifica su mes cu su ortografia di Papiamento, Himno, Bandera y Escudo, e lucha pa un pais liber lo bay perdi.

Etapa nobo pa San Nicolas

Movimiento Electoral di Pueblo ta den gobierno atrobe, e biaha aki den un coalicion di 2017-2021 entre MEP/POR/RED, un gobierno netamente eligi pa e pueblo di Aruba. Cosnan logicamente no por a sigui mesun rumbo di e ultimo gobernacionnan unda ta parce cu interes di Oranjestad y Noord so ta conta cu e spin off effect economico den un parti di Aruba. Cu candidatonan nobo riba e lista prestigioso di partido MEP nos por bisa awe cu nos ta riba un etapa nobo pa San Nicolas. Nos no kier mas segregacion economico na Aruba. E ultimo rapport di CBS ta bisa cu San Nicolas Zuid ta e area mas pober di Aruba anto ta hustamente esaki tabata mi lucha pa casi dos decada directo y indirecto como candidato, activista y conciudadano pa reduci e desbalance social economico cu ta existi. Aruba mester wordo desaroya punta pa punta pa carga e necesidadnan economico di nos pueblo. Na aña 2018 no tin un notario na San Nicolas, imagina bo esaki con serio gobernantenan ta cu San Nicolas.

Fast Ferry y Mega Crucero

Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Crispin Romero ta bezig cu un parti hopi esencial pa cu San Nicolas su bida economico. Lo desaroya un waf y lo dun’e su mesun San Nicolas Ports Authority. Esaki lo mester ta un mega waf den mi opinion unda cu Fast Ferry hunto cu Mega Crucero por drenta den e waf aki y logico hopi mas. Ta hopi plan tin den e programa di gobernacion HUNTO PA ARUBA firma 17 Oktober 2018. No ta tur cos por wordo logra den 4 aña pero nos mester por logra progreso mutuo general pa cu nos digno pueblo. Nos no por warda mas, no mas promesa bashi, no mas discriminacion institucional unda cu nos pueblo no ta yega di sali di un pobreza structural. San Nicolas Business Association a duna nan vision pa cu e parti economico di San Nicolas. Esaki ta cay den linea cu e vision di e actual gobierno. San Nicolas mester bira e ciudad di Innovacion y Cultura. Na Amsterdam, Hulanda e red light district ta wordo regula. Akinan na San Nicolas, Aruba niun hende kier papia di esaki, unda cu ta explota e ser humano pero mas tristo ta cu e ta wanta San Nicolas den un estado deplorabel cu hala di edificio cera y den mal estado.

Desaroyonan positivo

Den mi opinion mester hiba un dialogo nacional y cuminsa haci esaki un win-win situacion. Promenade kier su Ocean front board walk te cu e tankinan na Zeewijk. Nos kier nos IMSAN bira un Hospital y Turismo medico combina cu otro nichenan den Turismo manera Deporte. Minister di Turismo, Salubridad y Deporte, sr. Dangui Oduber a presenta plannan pa cu IMSAN y tambe Sero Colorado. Minister di Infrastructura y Medio Ambiente, sr. Otmar E. Oduber ta compromete su mes pa sigui haci San Nicolas e di dos capital di Aruba y mester traha hopi riba infrastructura y vivienda pa cu San Nicolas. Barionan nobo di clase media y asfaltamento di tantisimo cayanan cu a keda atras e ultimo 100 añanan. Minister di Enseñanza, Asuntonan Intelectual y Desaroyo Sostenibel, dr. Armando R. Lampe ta duna San Nicolas su debido atencion riba temanan di enseñanza. Minister President y di Asuntonan General, Integridad, Energia y Inovacion, mr. Evelyn Wever - Croes a presenta su plan atraves di AREA pa trece actividad economico bek den Oranjestad y San Nicolas.

Mi ta pidi e pueblo di San Nicolas e sosten necesario pa nos por sigui traha pa desaroya Aruba den su totalidad.

Aruba Bank ta felicita tur participante di Kids & Youth Christmas Song Festival







Diadomingo a tuma lugar e Kids & Youth Christmas Song Festival. Ta di 6 aña consecutivo cu Kids radio & tv-show ta organiza e festival na Cas di Cultura, cu muchanan deleitando e publico presente cu canticanan di Pasco.

Kids radio & tv-show ta celebrando e aña aki nan 13 aña den aire, unda semper a trece alegria entre e muchanan. Meta di e festival aki ta pa promove canticanan na Papiamento cu poco poco ta perdiendo, pues e canticanan Clasico di Pasco.

E aña aki a participa 30 participante entre e 3 categorianan di mucha, esta di 4 pa 7, di 8 pa 11 y di 12 pa 17 aña di edad. Den cada categoria tabata tin 10 participante. Tur a haci nan maximo esfuerzo y a deleita e publico presente, cu a canta hunto cu e muchanan. Danny Koolman a dirigi e All-Star Band y a haci un tremendo presentacion cu e muchanan durante e festival.

Aruba Bank ta orguyoso di por a contribui na e festival y di a sostene e muchanan. Ta felicita e ganadornan di cada categoria y tambe tur participante. Aruba Bank ta orguyoso di mira con e muchanan a canta e canticanan Clasico di Pasco.



Diahuebs 1 di November 2018: ARUBA DOET 2019 a cuminsa!

Den un forma informativo, interactivo y festivo a tuma lugar e lanzamento den e ballroom di Divi Phoenix

Durante e lanzamento Director di CEDE Aruba, Daniel Tecklenborg, hunto cu e coordinadornan di ARUBA DOET 2019, Stephany Phelipa y Thixianne Wever a duna un presentacion cortico di e proyecto ARUBA DOET, a pone enfasis riba e importancia di trabao boluntario y e impacto positivo cu esaki ta crea den comunidad. Tambe a presenta na esnan presente e team di boluntario cu lo yuda coordina e proyecto y un invitado special cu ta e Mascota di ARUBA DOET, e Kolibrie (Blenchi). Mas den anochi organisacionnan presente a intercambia ideanan riba diferente topico cu ta relata cu e proyecto ARUBA DOET. Diferente ideanan a bin dilanti y lo wordo compila y comparti mas despues cu un y tur. Na final di anochi organisacionnan social tabata tin oportunidad pa gana diferente premionan cu nan por haci uzo di nan riba e dianan di ARUBA DOET 2019. Premionan cortesia di Aruba Aloe, Dijtham, Kooyman, Pico Bello, Smit & Dorlas y SubWay.

Un danki special ta bai pa e team di Divi Phoenix, Trampolin pa Trabao, High Performance, Smit & Dorlas y Bo Potret pa e tremendo servicio, snack, kofie, ambiente y potretnan durante e lansamento di ARUBA DOET 2019.



Pa mas informacion tocante ARUBA DOET 2019 por bishita e website di ARUBA DOET www.arubadoet.com of sigui nos riba Facebook. Tambe por tuma contacto cu e team di ARUBA DOET na 582-7666 of manda un e-mail na info.arubadoet@gmail.com

Nos kier Boneiro luchando pa pone Bonaire bek riba lista di Nacionnan Uni

Nos Kier Boneiru Bek den e lucha pa un kambio pa un miho Bonaire ta kanando e trajektoria pa Bonaire wordu pone bek riba lista di teritorionan-sin-propio-gobernashon di Nashonan Uni. Komo parti di e proseso aki NKBB a kontrata un grupo eksperto na nivel di Nashonan Uni pa hasi un investigashon ku lo ensera ku lo kompara e situashon di Bonaire ku normanan I minimo standardnan rekonose I mantene pa Nashonan Uni I ley I tratadonan internashonal.



En bista ku tin hopi deskushon riba e materia aki ta lantando I en bista ku elekshon ta na kaminda I e pueblo Boneriano ta birando konsiente di su derechonan tin politikonan ku no kier mira ku tin posibilidat positivo pa Bonaire wordu protege, juda I guia pa Nashonan Uni pa nos logra un miho Bonaire a kuminsa un anti-kampanja di malinforma riba Nashonan Uni. Aki ta sigui algun pregunta ku ta wordu lansa frequentemente pa juda aklara algun aspekto importante:

* Gobierno di Hulanda I gobierno lokal mester aproba I ta di akuerdo pa re-list, pone Bonaire bek riba lista di teritorionan sin propio-gobernashon di Nashonan Uni?
No- Nashonan Uni tin e poder mas haltu riba gobiernu di Hulanda I gobierno lokal pa disidi riba re-list Bonaire

* Hulanda lo bai laga nos o saka nos for di den Reino si nos re-list?
No- Ta lo kontrali, Bonaire lo wordu protega konforme artikulo 73 I Hulanda ta obliga pa kumpli ku nos derechonan I pa nos progresa, pues Hulanda mester juda I asisti pa parti di traha kaminda, skol, sosial, bienestar I mas, I nos lo ta protega meskos ku Stinapa ta protega rif I koralnan, ramsar, karko ets e Boneriano I su kultura, idioma, norma I balornan I identidat lo wordu protega

* Nashonan Uni ta mucho grandi I lo no juda nos?
No- Nashonan Uni despues di segunda gera mundial a establese un grupo di 29 pais, Komishon Spesial di Dekolonisashon, pues esaki no ta tur e 195 paisnan di Nashonan Uni i e Komishon Spesial aki no ta konsisti di paisnan kolonisador I superpower manera Fransia, Inglatera, Merka, Hulanda ets

* Re-list Bonaire ta posibel o ta un sonjo?
Si, esaki ta algu ku ta posibel-pasobra NKBB ta trahando ku mesun grupo di eksperto I konseheronan di e nivel mas haltu di mundu, ku resiente na 2013, proseso ku a tuma mas o menos 3 anja, ku a guia I yuda re-list pone islanan di Polynesia Franses ku ta kai bao di Fransia bek riba e lista I esaki aunkue ku Merka, Inglatera, Alemania, Hulanda I Fransia no tabata di akuerdo, e super-power nan aki no tin veto-recht I no por a stop esaki i tur e otro paisnan pa yuda pone e islanan bek riba e lista.

* Kon e pueblo por yuda pa e proseso pa re-list?
NKBB a firma un kontrato pa un grupo eksperto rekonose pa Nashonan Uni bini Bonaire bin hasi un investigashon prome ku paisnan manera den kaso di Polynesia Franses a usa komo informashon veridiko i rekonose I usa pa Nashonan Uni pa re-listing. Yuda hasi bo donashon pa por juda paga pa hasi esaki posibel.

Por tuma kontakto ku: James Finies na cellular o whatsapp nr: 782 5664 o email jamesfinies@gmail.com o por hasi donashon riba kuenta di banko na RBC Bank Bonaire nr# 84.00000.9000.27044

Un jaagdo a gana 375 dollar pa captura un piton di mas di 5 meter

Un jaagdo profesional di colebra a captura un piton Birmano di 5,3 meter y 54 kilo den e condado di Miami-Dade, e Districto di Administracion di Awa di zuid di Florida, a informa.

Ta trata di e di tres presa similar cu ta midi mas di cinco meter y ta wordo captura den e parke nacional Everglades desde cu a drenta na vigor e programa local di eradicacion di e reptilnan aki na April di 2017.

Kyle Penniston a realisa un "eutanasia humano" na e ehemplar aki, un di e 1.859 colebra elimina bao di e hursdiccion di e organismo gubernamental aki, animalnan cual peso total ta supera 11 ton.

E especie aki ta bin di Birmania, a yega Merca mediante liberacionnan accidental of internacinal y ta caba cu e bida silvestre di e habitata den cual e ta biba pasobra e tin un apetit incontrolabel.

Autoridadnan di Florida ta paga e captornan 8,25 dollar pa ora, otro 50 pa cada colega di 1,2 meter y 25 mas pa cada 30 centimeter adicional. Den e caso aki, Penniston a gana 375 dollar.





"Ley di ex": Cristiano Ronaldo ta anota un espectacular gol contra Manchester United

E delantero di Juventus di Turin, Cristiano Ronaldo, a marca un gol di gran factura diaranson contra di Manchester United, ekipo Ingles den cual el a hunga entre 2003 y 2009. Su hazaña, no obstante, no tabata suficiente pa evita e derota den cas di e Italianonan den e di cuatro hornada di e Champions League di UEFA.

E gol a cuminsa na tuma luga den minuut 65 cu un peligroso pase den halto pa Ronaldo.

Tras di tabata na bentaha na e defensa Ingles, e Portugues no a pensa dos biaha y sin laga e bala mishi yerba, el a manda un potente remate drechi cu a laga e portero rival sin posibilidad.



E "Diabelnan Cora", sin embargo, a logra remonta den e ultimo minuutnan di e partido y cu un score final di 1 pa 2, a keda na un solo paso di e clasificacion na e octafonan di final.

Bendedornan Italiano pasando cas pa cas

Diahuebs den oranan di mainta ta drenta melding pa presencia di Polis na Papaya pa personanan c uta cana cas pa cas bende mercancianan y cu tabata insisti hopi causando molester na e habitantenan.

E persona cu a yama a bisa cu e tin impresion cu ta trata di Italiano.

E personanan aki, segun informacion cu a sigui drenta, ta coriendo den un auto di huur Toyota Yaris color shinishi. Nan lo ta trata di bende setnan di wea.

Polis a keda core den vecindario pero no a topa cu e auto aki describi y a pone central na altura.

Durante e patruya mas despues, e Polisnan a bin topa cu e vehiculo aki den bisindario di Montaña.

A papia cu e dos personanan den e vehiculo. A resulta cu nan tabata haciendo promocion pa un negoshi cu nan ta bay cuminsa.

A splica e hombernan aki cu nan no mag bende nada riba caminda publico sin e permiso necesario.

Nan a mustra comprension y a bisa cu nan lo stop. A tuma nan datonan.



2018 CNSJF-Ta re-afirmá su contribucion económico pa Corsou



Den e wikènt di U.S. Labor Day, di 30 di ougùstùs pa 1 di sèptèmber 2018, a organisá e edishon 2018 di Curaçao North Sea Jazz Festival (CNSJF). E festival ta bèk despues ku na 2017 a kanselá e festival.

E festival a konta ku un asistensia di 4.688 bishitante internashonal, ku a gasta US$2.286 pa biahe pa persona I US$343 pa dia pa persona. E gastu pa dia pa persona ta 10.3% mas altu ku na 2015 ku tabata US$311. Gastunan pa persona den 2018 a konosé un kresementu kolosal di 35% mas ku den 2014 (US$254 pa persona). Gastu pa dia di e bishitante di festival CNSJ, ta dòbel di e kantidat di gastu di e turista típiko, esta (US$171.00).

E festival a tuma lugá na su sitio kustumbrá, Curaçao World Trade Center. E festival ta tin un line-up ku super artista, manera semper ta e kustumber, ku e.o: Sting & Shaggi, Christina Aguilera, Patti Labelle, Jason Derullo, Grace Jones, Daddy Yankee, KC and the Sunshine Band, Carlos Vives djis pa menshoná algun. Christina Aguilera a klousurá e festival ku un kòmbèk, despues di tabata riba stage pa delaster biaha den 2008.

E bishitante nan di CNSJ 2018 a gasta un total balorá na US$8,065.158, miéntras ku e kontribushon ekonómiko di e festival pa Kòrsou ta balorá na US$12.773,958. E kontribushon total di e festival na Kòrsou ta representá un dia i mei di Kòrsou su GDP.

Si e festival no a tuma lugá, Kòrsou lo a pèrdè di haña US$8.1 mion. Komparando e mesun siman den 2017, Kòrsou a haña 10.176 bishitante internashonal. E aña akí, Kòrsou a yama 12.702 bishitante internashonal Bon Biní. Esaki pa motibu ku CNSJF ta oumentá kantidat di bishitante durante e temporada akí. E balor di e edishon di CNSJ 2018 a keda demostrá ku un oumento di mas di 25% di bishitantenan internashonal e aña akí.

E grado di satisfakshon serka e bishitantenan a surpasá 90%, kaminda bishitantenan a demostrá nan satisfakshon ku tantu e kalidat musikal di e artistanan komo e line-up di artista. E impreshonnan pa un festival musikal ta impreshonante. Mesun kos Tabata reakshonnan ku nan lo regresá pa e festival aki otro aña i ku nan lo rekomendá e festival na otronan. CNSJ a krea un nòmber úniko i ku fanátikonan lo ke regresá pa e festival akí.

E edishon CNSJF 2018 a rekonfirmá su reputashon komo un festival di klase. Manera un periodista internashonal a bisa: "In a contentious time for destination festival, Curaçao North Sea Jazz serves as a model of what they could and should offer: Music that's worth traveling for, and travel that's worth an afternoon away from music."



China ta lanza un ambicioso proyecto tecnologico pa controla y desplasa awacero



China a lanza di forma oficial e proyecto Tianhe (Riu den shelo na Chines), cual obhetivo ta desplasa e vapor di awa atrabes di un gang aereo desde e parti humedo west di e pais, pa e parti seco den noord, e corant People's Daily a publica diamars.

Cientificonan di e pais aki a bin ta desaroya un tipo nobo di tecnologia di intervencion manual pa ehecuta e regulacion general y e uso di e recursonan hidrico di aire y superficial den diferente region di e pais.

Tur e intervencion aki lo wordo basa riba e analisis cientifico di e distribucion y e patronchinan di movimento di awa den e atmosfera.

E cientifico y academico Chines, Wang Guangqian y su ekipo a descubri cu ta existi canalnan di vapor di awa cu ta origina den e oceano Indico Occidental, e meseta di yunnan-Guizhou y Asia Central. Ademas e ta premira cu e awa den forma di vapor di e area di Sanjiangyuan, den e meseta Tibetano (provincia di Qinghai), ta wordo traslada pa areanan mas calor.

E Academia di Tecnologia di Buelonan Espacial di Shanghai, tin planea pa completa e construccion di un red di siete satelite pa 2022, den cual lo sirbi di apoyo tecnico pa e proyecto.

Ta spera cu e satelitenan ta desempeña e funcion di e deteccion di precision halto di e formacionnan di awa den aire.

Ademas, ta reporta cu e ekiponan instala na tera lo lanza particulanan chikito di plata den aire, cu despues lo provoca e formacion di nubia.

Si e sistema funciona segun premira, por obtene e equivalente di 7% di e consumo anual di awa na China y lo haci yega e recurso natural aki na mas of menos 1.400 miyon di persona.

Segun e hefe di e diseño di satelite, Zhu Wei, e aparatonan aki, Tianhe-1, lo ta dota di e siguiente carganan util:

- Medidor di temperatura di microwaves;
- Medidor di humedad;
- Radar di medicion di precitipacion;
- Detectornan di awa di nubia.

Un modelo di un di e futuro satelitenan ya a wordo presenta den e di 12 exposicion Internacional di Aviacion y Industria Aeroespacial Chines cu ta wordo celebra na Zhuhai International Airshow Center, for di dia 6 pa dia 11 di November.

Fundacion Respeta Mi:

Caminata y certificado di aprecio



Recientemente Fundacion Respeta Mi a entrega un certificado di aprecio na Darinella Geerman y Bryan de Cuba di colegio EPI unidad economia. Darinella y Bryan a organisa un caminata cu e meta pa recauda fondo pa Fundacion Respeta Mi. E caminata aki a tuma lugar dia 27 di Oktober na Wilhelmina Park y tabata un exito. Fundacion Respeta Mi ta sumamente agradecido na Bryan y Darinella pa nan esfuerzo y compromiso. Fundacion Respeta Mi ta traha na bienestar y seguridad di muchanan door di conscientisa e comunidad general di Aruba tocante e diferente formanan di abuso y con pa preveni esaki. Fundacion Respeta Mi ta brinda informacion pa medio di charla, workshops y tambe pa medio di nan pagina di Facebook. Fundacion Respeta Mi ta desea Bryan y Darinella hopi exito cu e finalizacion di nan estudio.

Schedule di ASU Olimpiada 2018

SCHERMEN: O9 NOVEMBER 2018 IBiSA SANICOLAAS PA 6:30 PM
Mountain Bike: 10 NOVEMBER 2018 CUMINSA NA JABURIBARI CABA NA UN CAS CALBAS 67 . PA 7:30 AM T/C 9 OR AM(MUCHA)
Mountain Bike: 10 NOVEMBER 2018 CUMINSA NA JABURIBARI CABA NA UN CAS CALBAS 67 . PA 3:34 PM T/C 6:15 PM(ADULTO)
ARUBOX: 17 NOVEMBER 2018 CENTRO DEPORTIVO BETICO CROES PA 7 OR PM

NAGICO INSURANCES TA EXTENDE ORARIO DI OFICINA NA DAKOTA Y AWOR TA HABRI TAMBE ARIBA DIASABRA

ORANJESTAD, Aruba: Nagico ta anuncia na pueblo di Aruba orarionan nobo pa oficina na Dakota durante temporada di fin di aña pa asina brinda'bo e mihor servicio.

Desde awe caba a extende orario nobo di Dialuna pa Diabierna di 8or di mainta te cu 6or di atardi. Alavez nos ta anuncia cu nos lo ta habri ariba Diasabra 9or di mainta te cu 12or di merdia. Si bo ora den siman no yega'bo, no ta nada, Nagico ta crea tempo pa'bo. Ariba Diasabra por haci afspraak of por pasa libremente na nos oficina pa servicio e.o; Habri seguro di auto, renobacion di seguro di auto, pago di seguro di auto, cas, bida, etc. Pa informacion, afspraak, y informacion por yama na 5887000.



Cualnan ta e beneficionan di consumi pepino cu frecuencia

Consumi pepino cu frecuencia ta hopi beneficioso pa salud. Ta trata di un berdura cu tin hopi propiedad beneficioso pa nos curpa.

Principalmente pasobra e ta aporta un gran cantidad di awa, loke ta convirti'e den un alimento abao den caloria, hopi provechoso pa adelgasa.

Aunke casi tur hende ta pensa cu pepino ta un vegetal, en realidad ta trata di un fruta, ya cu e ta pertenece na e mesun famia cu ta inclui e milon, calbas y patia.

No obstante, ta sosode cu pa su sabor un tiki marga nos a custumbra di come den salada y otro preparacionnan similar.

Awe nos lo contabo den detaye e rasonnan pa cual ta hopi conveniente pa bo inclui e pepino den bo dieet. Mester consumi'e preferiblemente cu casca, cual ta rico den fibra.

Esaki lo yuda nos alivia algun inconveniente relaciona cu stima, manera acidez y pesadez.

Pepino den dieet

Pepino ta otorga bo hopi poco caloria, ya cu gran parti di su contenido ta awa. E aporte calorico pa cada 100 gram ta di apenas 13 caloria, di cual 97% ta likido.

Alabes, e ta abao den carbohidrato y tin un contenido eleva den vitaminanan A, B, C y D, mescos cu mineralnan. Entre nan ta destaca hero, potasium, fosforus, calcium y magnesium.

Finalmente, e ta contene hopi fibra, pa cual consumi pepino cu frecuencia ta excelente pa dieetnan cu finnan di perdida di peso. Pa su gran balor nutricional, nos por bisa cu e ta un alimento extraordinario, ya cu e ta brinda beneficio pa e distinto areanan di nos organismo.

Beneficionan di consumi pepino cu frecuencia pa e cuero

Un di e usonan mas conoci di pepino ta relaciona cu e tratamentonan estetico. E casca tin cantidadnan grandi di vitamina C y acido cafeico. E micronutrientenan aki ta permiti reduci inflamacion, alivia iritacionnan cutaneo y en general, yuda pa mantene e cuero sano.

P'esey, e ta wordo usa cu frecuencia den tur tipo di tratamento pa e cuero y pa e contorno di e wowonan. Fuera di esey, pepino tambe ta yuda combati enfermedadnan dermatologico manera psoriasis, eczema y acne.



Awo bon, e casca di pepino no solamente ta bon pa usa di forma externo. Tambe por bebe manera un shake. Cu awa y lamunchi e lo permitibo limpia y depura e organismo.

Beneficionan pa e tehidonan

E ingrediente aki ta contene cantidadnan importante di un componente conoci como silice. E compuesto aki tin e capacidad di fortalece y regenera e tehidonan di nos curpa.

Entre e mas faborecidonan pa e ingesta di pepino nos ta haya e musculonan, e tendonnan, cartilago, ligamento y eso. Ta trata di un rason mas cu suficiente pa consumi pepino cu frecuencia como parti di un dieet.

Beneficionan pa e sistema cardiovascular

Pepino ta rico den diverso mineral manera e potasium y magnesium y den firbra, den cual ta contribui cu un bon salud cardiovascular.

Dicho micronutrientenan aki ta faborece e circulacion di sanger, yudando preveni e aumento of den su defecto, reduci e presion arterial.

Beneficionan pa e digestion

A proposito di su alto contenido den mineral y vitamina, ora consumi pepino cu frecuencia, e ta yuda nos evita acidez y pesadez den e stoma. Esey mester ta debi na su aporte di awa, fibra, magnesium y potasium. No obstante, mester tene presente cu e mineralnan aki por hay'e mayormente den e casca, asina di percura pa no kit'e.

Di igual manera, pepino ta funciona como un excelente diuretico, debi na s composicion acuoso. Tambe, e ta yuda elimina vet ubica den e tehidonan y evita e retencion di likido.



Pepino como protector

Ademas di tur e beneficionan cu nos a menciona, ta ideal consumi pepino cu frecuencia dentro di e dieet ya cu ta resulta un extraordinario mecanismo pa proteha nos di factornan extremo cu por causa nos daño.

- Na prome luga, e ta drecha e mucosa intestinal y estomacal, pa cual e ta proteha ambos organo, simultaneamente e ta elimina e toxinanan.
- Pepino tambe ta yuda na e bon estado di nos defensanan. E ta conta cu un alto contenido di vtima di B compex, cu ta reforsa e sistema inmunitario. Di e mesun forma, vitamina C cu ta preveni verkoud y ta faborece e procesonan di cicatrisacion.
- E ta defende nos di e elementonan toxico cu por ta presente den alimentonan cu nos ta ingeri y en general, den medio ambiente.

Contraindicacion

Apesar di tur e beneficionan cu nos a splica, ta existi algun contraindicacion. Principalmente, pepino ta contene un componente conoci como cucurbitacina, cu consumiendo den cantidadnan grandi, por causa gas y indigestion. Pa e rason aki, ta recomenda consumi pepino di forma modera na esnan cu ta sufri constantemente di indigestion y gas.

Por ultimo, pepino ta altamente diuretico, pa cual por produci deshidratacion. Sin embargo, pa esaki sosode, ta necesario di a consumi un cantidad hopi halto di pepino.



Global Week of Sales celebrá na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino



GWOS a cuminsa dialuna 29 di Oktober y tur e ekiponan di Hilton hotel rond mundo a lanza un gran campaña di benta. Esaki ta e siman caminda tur ekipo ta uni como uno pa logra excelente resultadonan di venta.

E Sales Team di Hilton Aruba hunto cu e Executive Team a subi caya pa asina demostra companianan local con hopi Hilton Aruba Caribbean ta aprecia nan door di bishita diferente oficina y hibando algo dushi pa nan.

E Sales Team tambe a organiza un lunch special en coneccion cu GWOS caminda nan a invita clientenan local pa un experiencia deleitoso, cu stacionnan di cuminda diverso y innovativo prepara pa Chef Ehecutivo Matt Boland y e ekipo culinario, cu a inclui stacion di salada, sushi, seafood, carni y desserts.

E ekipo di Hilton Aruba Caribbean a duna bon bini na e huespednan cu un welcome drink refrescante y un discurso chikito sigui pa un presentacion tocante loke tin den futuro pa e hotel, cu actualmente ta embeyeciendo e ballroom y e otro espacionan pa reunion.

E facilidadnan nobo pa reunion di 15,000 pia cuadra lo conta cu un Ballroom di 8,100 pia cuadra cu capacidad pa 900 invitado y 5 sala priva pa reunion. E facilidadnan nobo aki lo wordo revela fin di november 2018.

E hotel lo introduci tambe paketenan nobo pa reunion bao e concepto nobo di “Meet with Purpose” di Hilton. Meet with Purpose™ di Hilton ta duna opcionnan mas responsabel, mas social y mas saludabel pa planificadornan di evento awendia, introduciendo wellness y sostenibilidad den nan programa pa crea iniciativanan di reunion berdaderamente memorabel y consciente.

Algun pilar conceptual di Meet with Purpose ta Mindful Meeting, Mindful Eating y Mindful Being. E ekipo di eforea Spa tambe a wordo inclui den e presentacion caminda nan a mustra con e companianan por organisa un dia di spa of pa incorpora un tratamento di spa durante nan reunionnan of durante break di un evento.

Na final di e lunch di GWOS, e clientenan a ricibi un goodie box y por a pasa na e “DIY Aloe scrub bar” caminda cu e ekipo di eforea spa a guia nan con pa traha nan mesun aloe sugar scrub pa hiba como un souvenir.

Miembronan di e Sales Team ta, Chela de Lannoy, Raynold Semeleer, Lilly Polsbroek, Diego Garcia, Marvinia Richardson, Lisandra Dammerman y Nayla Geerman, y e miembronan di e Executive Team cu a join nan tabata Jacques Monteil, Hotel, Manager, Anthony Armas, Director of Sales & Marketing, Miroushka Statia, Director of Finance, Jennifer Bolstad, Director of Revenue, Glenn Farro, Director of Human Resources, Resort Experience / Eforea spa Manager, Nunette Maduro y Marketing Manager, Shareska Gutierrez.

GWOS a wordo teni simultaneamente na Aruba y na Estados Unidos caminda cu e ekipo cu ta encarga pa bende Hilton Aruba Caribbean a participa na e actividadnan di organisa diferente reunion y evento rond Estados





Dialuna 12 November 2018.....

Aruba Beach Tennis Open



Dialuna awo,r 12 November, lo duna comienzo na e torneo mas grandi, mas popular, y premia como e number 1 di mundo, esta ITF Aruba Beach Tennis Open 2018.

Cu mas di 1500 participante, 3000 wega, 38 veld, 42 pais, 30 mil m3 di santo y sigur mas cu 12 mil persona cu lo presencia e siman aki di Beach Tennis. E programa pa e siman aki:

Dialuna 12 November – Singles Tournament / 09:00 – 22:00

Diamars 13 November – Singles & Junior Tournament / 10:00 – 22:00

Diaranson 14 November – Mix Doubles & Junior Tournament / 09:00 – 22:00

Diahuebs 15 November – Nations Cup & Team Cup / 09:00 – 22:00

Diabierna 16 November – Doubles Tournament / 09:00 – 22:00

Diasabra 17 Novomber – Doubles Tournament / 09:00 – 22:00

Diadomingo 18 November – Finals Doubles Tournaments

Mas den siman nos lo elabora mas riba ken ta e hungadornan cu ta na Aruba actualmente como tambe riba ken ta e faboritonan pa gana e torneo aki





ARUBA MARRIOTT RESORT A SORPRENDE NAN CLIENTELA CU UN EXPERENCIA VIP NA ARUBA ISLAND TAKE OVER









Riba diabierna, 2 di November, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a inicia Marriott su Global Customer Appreciation Week (GCAW) por medio di extende invitacion na su grupo di top clientenan pa un experencia VIP unico na Aruba Island Take Over.

E anochi a cuminsa cu un recepcion di bon bini na hotel unda esnan cu a atende a disfruta di hors d'oeuvres y cocktails, y alaves a ricibi nan welcome kit cu nan wristbands y tokens pa Aruba Island Take Over. 8or y mey e grupo a reuni den lobby pa asina subi e transportacion priva cu tambe Aruba Marriott a prepara pa asina hiba e clientenan na Aruba Harbor Arena, unda tabata tin mesanan reserva exclusivamente den seccion di VIP pa e clientenan disfruta di e anochi.

E celebracion di Global Customer Appreciation Week ta un iniciativa anual di Marriott International, celebra tur aña na tur propiedadnan di Marriott rond di mundo pa asina reforsa relacionnan cu clientenan existente como tambe establece conexionnan cu clientenan nobo. E celebracion aki ta tambe un tremendo oportunidad pa realsa e calidad halto di servicio brinda na Marriott su clientenan por medio di Marriott su asociadonan briyante.

Adicionalmente, durante siman special aki, e team di Sales hunto cu e Executive Team di Aruba Marriott Resort a hasi un bishita special na clientenan local y tambe a hasi jamadanan na esnan den exterior pa asina gradici nan pa e apoyo ricibi durante e aña y pa recordanan con hopi nan ta wordo aprecia door di e famia di Marriott.

Un tiki mas di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino:

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta situa na Palm Beach y ta consisti di 414 camber cu balcon priva cu bista pa e pool relajante y tambe pa e awa nan blauw di lama. Huespednan cu ta desea exclusividad por has reservacion na e Tradewinds Club, un boutique hotel di Aruba Marriott Resort. Ademas e hotel ta ofrece un 'adults only' pool cu ta brinda privacidad superior y tambe un variedad di restaurantnan cu ta garantisa un experencia unico. Pa esnan cu kier disfurta y relaha, por hasi uso di e casino mas espacioso na Aruba y e 'award-winning' spa. Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino na 586-9000 of bishita www.arubamarriott.com of www.tradewindsclubaruba.com. Tambe por bishita Aruba Marriott su Facebook y Twitter page www.facebook.com/ArubaMarriott y @ArubaMarriott.

Servicio y Compra

Santa Cruz BarberShop
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo
Pro Tatoo 2
Santa Croes 36 - A
Tel.: (297) 583 6602 - Cel.: (297) 593 3946
Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING BODYBUILDING
WARRIORHOUSE GYM

Situa na
Santa Cruz 266
Tel: 566-4478

HAIRCUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNS
FRESH CUTZ BARBER SHOP DT-MATATAN
SANTA CRUZ 102 - LOCAL 1
585-0121 747-0121

Celantro's Grill
Pa pedido yama 594-0635

DPC Dijkhoff Pest Control
Dijkhoff Pest Control
Seroe Preto 14k Cel: 5679166
DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

TA BENDE
Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa
pa cumpra, por yama na

748- 8280

VERHUIZING - MOVING - MUDANSA
RENT THIS TRUCK
CUMINZANDO NA
75 FLORIN PA TRIP
WHATSAPP / CALL:
749-3461

Bo dak ta lek ??
Nos ta drecha dak cu garantia di 10 anja, tambe ta hasi trabow di verf, welder, coriente, plumming, metsla, carpinte , haci cura limpi y kap mata.

Yama:
560-8568

SEDE DI BBQ
TIN DIADOMINGO
AWO BBQ Y CUMINDA
DI PASCO LO TIN,

AJACA
HAM HORNA
LOMITO
1/4 GALINJA CU SU
REJENO
AROOS CON POLLO
SALADA DI GALINJA
SALADA DI BATATA
BBQ
PINCHO
CHORISO
PA PEDIDO POR JAMA NA
569 0131

!!!GANGA!!!
TRAILER HOME FOR SALE,
taxatie report 33000
Baratiyo awor
24500,00 discutibel!!
más un chikito pa
6500 negociable
Tur dos pa 30000,00.
Great pa biba den dje of pa verhuur e ,tambe muebels nan pa motibo di mudansa.
5929246

Pa bo matanan
ta berde y bunita
Gordura
di bon calidad. Alf 8,= pa saco, cumpra 10 ta delever gratis.
Tel.
592-6209

SERVICIO SEPTIC
Servicio di Septic Tank – Chica Pos
Yos Septic Tank
Tel: 566-6144 / 748-2689
Yos ta yega mesora y sigur!

CONSTRUCTION
Ta haci trabao di coriente , verf , plumming , welder, metsla , drecha dak , haci cura limpi , corta mata
yama : 5608568

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Number di Lotto

SOLO Di Pueblo — Lotto — Cambiando bida...

Lotto Merdia November 9	Lotto Anochi November 9
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 2125	Sorteo # 2125
3301	5268
6545	4506
8594	4420
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 2125	Sorteo # 2125
0090	4127
1OFF	1OFF
Sorteo # 181	Sorteo # 181
0781	9588
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 2125	Sorteo # 2125
5973	9324
Scorpio	Leo

DIARIO
November 9
1. 8906
2. 0978
3. 8108

Super 4
5266

CURACAO
November 9
1. 4896
2. 0564
3. 2159

Flamingo
November 9
1. 0717
2. 7940
3. 5780

Lotto di Dia — November 9 — 02 12 13 16 19

Lotto 5 — November 7 — 09 12 27 28 31 01 A

Mini Mega — November 9 — 03 06 21 22 01

Chauffeur victima di ladronnan

Diahuebs un chauffeur di un truck di carga a laga e vehiculo atras sin lock y ladronnan a bay cu su tas cu documentonan personal.
Pa 1'or di merdia ta presenta na Warda e homber di inicial S pa entrega keho di ladronicia di su auto. E ta declara cu dia 7 di november rond di 1'or di merdia, el a stacional su truck di carga di marca KIA Modelo K-3000 di dolor blanco den parkeerplaats di La Hacienda Mall. El a baha for di e auto y a bay na e oficina.
Rond di 3'or el a bolbe na e auto y a mira cu tur cos den e auto ta gebolter. E no a cera e truck na yabi. A resulta cu e desconocinan a bay cu su cartera preto cu contenido: 50 florin; carchi AZV, rijbewijs, cedula, bancomatico. E denuncia a wordo tuma.

Asistencia pidi pa choller

Diahuebs den oranan di madruga presencia di Polis ta wordo pidi den Colombusstraat pa un persona indesea, un choller.
Na e sitio, e Polisnan ta papia cu habitantenan. Un homber a bisa cu un choller tabata haci fastioso eynan. E choller a bati na porta pa pidi pa cuminda. Na e momentonan ey e no tabatin nada na man pa dun'e.
E patruya a keda core den bisindario y den Caya Grandi a topa cu e conoci di Polis di inicial P. AEl a bisa nan cu algun rato prome berdad e tabata bati na porta di un cas pa cuminda pasobra e tabatin hopi hamber. El a mustra comprension pa no bay bati na porta mas, pio den oranan di madruga.

Whatsapp lo elimina mensahe, video y potret entrante dia 12 di November

E servicio di mensahenan instantaneo WhatsApp, recientemente a anuncia den un comunicado, cu entrante 12 di November lo elimina e almacenamento di Google Drive tur e menshe y archivonan multimedia, cu no a wordo actualisa pa mas di un aña.
Pa evita e perdida di dato, e servicio di mensaheria ta recomenda pa haci copianan di siguridad (backup). Den e comunicado, WhatsApp ta splica ki pasonan tin cu sigui pa haci esaki:

- Habri WhatsApp
- Primi e boton di Menu> Adjustments> Chats> Security Copy
- Primi "save" pa cuminsa cu e proceso di graba e copia di siguridad.

Si nunca bo a crea un copia di siguridad, e ora ta necesario bay unda cu ta bisa "Account" y selecciona e email cu bo ta desea di asocia cu e aplicacion.

Noruega ta wordo sacudi pa un di e temblornan mas potente di su historia

Diabierna, Noruega a wordo sacudi pa un sismo di magnitud 6,8 cu a tuma luga pa 1'or y 49 ora local, 119 kilometer noordwest di e isla di Jan Mayen, cerca di Greenland, e Servicio Geologico di Merca a informa.

E foco di e movimento telurico a ubica na 10 kilometer di profundidad.

Ta wordo reporta cu e teremoto no a ocasiona victima ni dañonan infrastructural, pero si e miembronan di Forsanan Arma y di e Instituto Meteorologico di Noruega, staciona riba e isla deshabita di jan Mayen, por a sinti'e.

Esaki ta loke nan a relata, NRK a indica, cu nan a wordo lanta pa e sismo. "Tabata un shock chikito. Nan tabata tin e curason den garganta ora cu mi a lanta," e ingeniero Silje Wennesland, a comenta, agregando cu e temblornan a dura mas of menos 30 seconde y a sacudi cashi y spiel.

E sismologo Norsar Bettina Goertz-Allman, di e centro sismico Noruego NORSAR, a indica cu tabata un di e sismonan mas fuerte registra den e pais Scandinavo.

"Tabata un teremoto hopi potente y por a sinti'e den henter Noruega. E ultimo gran teremoto den e area aki tabata na 2012. Tabata aproximadamente di e mesun forsa," el a detaya.



Dienstregeling artsen IMSAN

NOVEMBER 2018

Dr. Boderie, E	Dr. Linden v/d, J
Dr. Britt-Croes, B	Dr. Luchmun, R
Dr. de Cuba, M	Dr. Ramautar, K
Dr. Every, B	Dr. Tromp, J
Dr. Giel, D	Dr. Vis, S
	Dr. Wever, M

MA			MA	19	GIEL
DI			DI	20	V/D LINDEN
WO			WO	21	LUCHMUN
DO	01	EVERY	DO	22	RAMAUTAR
VR	02	GIEL	VR	23	TROMP
MA	05	V/D LINDEN	MA	26	VIS
DI	06	LUCHMUN	DI	27	WEVER
WO	07	RAMAUTAR	WO	28	BODERIE
DO	08	TROMP	DO	29	BRITT-CROES
VR	09	VIS	VR	30	DE CUBA
MA	12	WEVER			
DI	13	BODERIE			
WO	14	BRITT-CROES			
DO	15	DE CUBA			
VR	16	EVERY			

WEEKENDDIENST

03 – 04 NOVEMBER	*	GIEL
10 – 11 NOVEMBER	*	V/D LINDEN
17 – 18 NOVEMBER	*	LUCHMUN
24 – 25 NOVEMBER	*	RAMAUTAR

Sudoku

		5	3					
8							2	
	7			1		5		
4					5	3		
	1			7				6
		3	2				8	
	6		5					9
		4					3	
					9	7		

Sopi di letranan

B N X E N T R A Ñ A S O I D S J O S É H U M I L D E S
I J U S T I C I A E D U J Á P R O F E T A S S S H T O
E E O P Ú S E D L E B E R Q E S T É R I L A R Ú E E T
N L L Í D O S A L B E I N I T E R A Z A N Í A S R S N
A I I R J D A V I D B A O X I M P O S I B L E E O T E
V S F I U A N Ó F E F V N Ó I C N E D E R E L J D A I
E A Ó T R C T N C R N M I M N Ó I C A T U L A S E M M
N B E U A E O N E Ó I S A E T A A Ü C Ú M P L A S E A
T E T M M P O N I S A H Á R N D C C U B R I R Á V N D
U T N A E C T C E Í A C A G A T U I C V B J U A N T N
R N E R N A A R R R R E A S T V R L M P W E N P Ú O A
A O I Í T R I A B I L B O Ú G A I E A I W G N O R B M
D M M A O C C A A I R P A Í R G E L A S E N X D E Q S
A B I O O A K T L I S A Ú T A B L I L L A N Ó E I U E
Ü R S R Z W U A E E Z O S N E I C N I A G Ó T R N T Ñ
N E D A O R G L D R D E S I E R T O S E B O C O A S O
Í I P Q A L T Í S I M O E T O D R E C A S A Z S R A R
A L U M B R A M I E N T O H P M U J E R E S N O Á Ü H

AARÓN	ELISABET	JUAN	PROFETA
ABRAHAM	ELÍAS	JUDEA	REBELDES
AFRENTA	ENTRAÑAS	JURAMENTO	REDENCIÓN
ALEGRÍA	ESPÍRITU	JUSTICIA	REINARÁ
ALTÍSIMO	ESTÉRIL	MANDAMIENTOS	SACERDOTE
ALUMBRAMIENTO	EVANGELIO	MARAVILLABAN	SALUD
BENDITO	GABRIEL	MARÍA	SALUTACIÓN
BIENAVENTURADA	GALILEA	MISERICORDIA	SANTO
CONCEBIRÁS	GOZO	MUJERES	SEÑOR
CRIATURA	HERODES	NACIMIENTO	SIMIENTE
CUBRIRÁ	HUMILDES	NAZARET	TABLILLA
CÚMPLASE	IMPOSIBLE	NOMBRE	TESTAMENTO
DAVID	INCIENSO	ORACIÓN	TEÓFILO
DESIERTOS	ISRAEL	PAZ	TINIEBLAS
DESPOSADA	JESÚS	PECADOS	VIENTRE
DIOS	JOSÉ	PODEROSO	ZACARÍAS

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 10 DI NOVEMBER 2018

COMPILA:

DIABIERNA 09 DI NOVEMBER 2018 17:00 (21:00 UTC)
TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE BREVEMENTE HOPI NUBLA CU

CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO
TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.
SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:11 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:36 AM.
BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE NOORDOOST TE OOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)

DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 5 TE 6 (31 TO 50 KM/HR, 17 TO 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA, UN DISTURBIO NA NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA CU

TA MOVIENDO POCO POCO BAI WEST LO INDUCI TEMPORALMENTE MAS FORMACION

DI NUBIA DEN REGION LOCAL. PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA

ESAKI POR CAUSA ALGU DI AWACERO RIBA PARTI DI E ISLA CU UN CHENS CHIKITO

DI LAMPER CU STRENA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 2 TE LOCALMENTE

4 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E ISLA.
FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN

ULTIMO 24 ORA:
AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 1.0
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:

LEVEMENTE TE PARSIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO.

BIENTO LO TA MODERA FOR DI DIRECCION OOST;

DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/25

DIA MUNDIAL DI SCIENCIA PA DESAROYO Y PAZ 10 NOVEMBER 2018

Sciencia, Un Derecho Humano

Celebra tur anja riba 10 November, Dia Mundial di Sciencia pa Desaroyo y Paz ta destaca e papel importante cu sciencia tin den sociedad y e necesidad pa involucra un publico mas amplio den debatenan tocante temanan emergente scientifico. E Dia aki tambe ta subraya e importancia y relevancia di sciencia den nos bida diario.

Dor di crea lazonan mas estrecho entre sciencia y sociedad, e Dia Mundial di Sciencia pa Desaroyo y Paz tin como meta pa asegura cu ciudadanoan ta ser mantene informa tocante desaroyonan den sciencia.

Y e tambe ta enfatiza e papel cu scientificonan ta hunga den amplia nos conocimento di e remarcabel y fragil planeta cu ta nos hogar y den haci nos sociednan mas sostenibel.

Desde su proclamacion dor di UNESCO na 2001, Dia Mundial di Sciencia pa Desaroyo y Paz a genera multiple proyecto concreto, programa y fondo pa sciencia rond mundo. E Dia tambe a yuda promove cooperacion entre scientificonan bibando den regionan manca pa conflicto, cu un ehempel e creacion sosteni pa UNESCO di e Israeli-Palestinian Science Organization (IPSO).

E obhetivonan di Dia Mundial di Sciencia pa Desaroyo y Paz ta pa:

- Fortalece e concientisacion publico tocante e papel di sciencia pa sociednan pacifico y sostenibel;
- Promove solidaridad nacional y internacional pa sciencia comparti entre paisnan;
- Renova compromisonan nacional y internacional pa e uso di sciencia pa e beneficio di sociedadnan;
- Yama atencion pa e retonan enfrenta dor di sciencia y aumenta e sosten pa esfuerzonan scientifico.

TEMA 2018: SCIENCIA, UN DERECHO HUMANO

Pa 2018, e tema escogi ta "Sciencia, Un Derecho Humano" en celebracion di e setenta aniversario di e Declaracion Universal di Derecho Humano (art. 27), y e Recomendacion pa Sciencia y Investigador Scientifico. Recordando cu tur hende tin e derecho pa participa den y beneficia di sciencia, e lo sirbi como empuhe pa un discusion global riba e maneranan pa mehora e acceso na sciencia y e beneficionan di sciencia pa desaroyo sostenibel.

Declaracion Universal di Derecho Humano

E Declaracion a ser proclama pa e Asamblea General di Naciones Uni na Paris riba 10 December 1948 pa forma un standard comun pa logronan pa tur pueblo y tur nacion. E ta ancra pa prome biaha derechonan fundamental humano como derechonan proteha universalmente. Articulo 27 ta declara cu:

(1) Cada persona tin e derecho di libremente participa den e bida cultural den e comunidad, disfruta di arte y comparti den e avance di sciencia y su beneficionan.

(2) Cada persona tin e derecho di proteccion di e interesnan resultante di cualkier produccion scientifico, literario of artistico di cual e ta e autor.

UNESCO Recomendacion pa Sciencia y Investigador Scientifico

E UNESCO Recomendacion pa Sciencia y Investigador Scientifico ta un instrumento importante pa crea standardizacion, cual no solamente ta cofidica e metanan y sistema di valornan den e practica di sciencia, pero tambe ta enfatiza cu esakinan tin cu ser sosteni y proteha, pa sciencia por florece.

Un prome Recomendacion a ser adopta na 1974, y un Recomendacion Revisa a ser adopta 13 November 2017, remplazando e texto di 1974. E Recomendacion aki tin un valor particular awendia, incluso pa paisnan den desaroyo cu ta fortaleciendo nan capacidadnan y institucionan scientifico.

E Recomendacion ta mantene e principionan di e Declaracion Universal di Derecho Humano – cu cada persona tin e derecho di participa den y beneficia di sciencia – y ta provee un checklist util di requisitonan politico y institucional pa asegura acceso na educacion scientifico, y derechonan fundamental manera e derecho di bira y ta un scientifico, proteha propiedad intellectual, pa comparti avanzenan scientifico y libertad academico.

Mensahe di Audrey Azoulay, Directora-General di UNESCO, na occacion di Dia Mundial di Sciencia pa Desaroyo y Paz
10 November 2018

E anja aki e tema pa Dia Mundial di Sciencia pa Desaroyo y Paz ta "Sciencia: un derecho humano".

E celebracion di e setenta aniversario di e Declaracion Universal di Derecho Humano ta un oportunidad ideal pa reafirma e derecho esencial di acceso universal na sciencia y pa midi cuanto falta pa haci pa logra esaki.

E progreso asombroso logra pa sciencia den decadanan recien a cambia nos bida. Sciencia y su incontable aplicacionan awendia ta condiciona tur aspecto di bida humano. E innovacionan resultante ta forma un oportunidad pa desaroyo di nos sociednan humano. Nan ta mehorando nos bienestar, facilitando bida diario y surpasando limitenan anteriormente considera insuperabel den e camponan di medicina, transportacion, comunicacion y comparti conocimento. Nan ta un generador di desaroyo y progreso material.

Sinembargo, pasobra sciencia awendia ta e beneficiario di e intelecto humano en busca, explorando y inventando pa siglo y millenio, e ta pertenece na humanidad, un bien comun, di cual e frutanan mester beneficia tur ser humano.

E Recomendacion pa Sciencia y Investigador Scientifico publica na 2017 pa UNESCO to recorda tur Estado y tur esnan concerni di e condicionan cu mester cumpli pa sciencia por ta un factor pa paz y desaroyo sostenible, locual ta inclui asegura entrenamiento excelente pa investigador, facilitando e fluho liber di conocimento y promove cooperacion internacional.

Temanan di inclusion y etica tambe ta na raiz di e Recomendacion. Maneho politico y publico lo mester promove un mayor participacion di gruponan di persona actualmente formando un menoria den e comunidad scientifico. Hende muher en particular ta marginalmente representa den loke to conoci como e camponan di STEM – sciencia, technologia, ingenieria y matematica – y ta suma na apenas 30% di investigadornan na mundo awendia.

Tomando en cuenta consideracionan etico, esakinan ta esencial den e proceso di maneho di avancenan scientifico acelera. E revolucion technologico actualmente ta redefiniendo e limitenan di e esencia di e ser humano. Homo sapiens, caracteriza pa su facultadnan di intelligencia, ta para na drempel di un era, den cual e facultadnan, cu awor ta parcialmente externaliza, lo alcanza capacidadnan actualmente inimaginabel. E ta nos responsabilidad pa asegura cu e promesanan cu nos por mira caba di e orden technologico nobo aki ta den harmonia cu e derechonan universal cu nos a otorga nos mes.



A.J.M.G.

ARUBAANSE JONGENS EN MEISJES GILDE

Den nomber di Bestuur, lidernan y miembronan di AJMG nos ta participa fayecimento di nos miembro di Bestuur y ex-lider di grupo

Sra. Maria Josephine Mossel

Conoci den nos organizacion como
Amica Ria

Nos ta extende palabranan di profundo condolencia na su famia y ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki. Alavez ta invita tur ex-lider y ex-miembro di AJMG Aruba pa compaña nos defunto stima pa su ultimo lugar di sosiego, diasabra 11 November 2018, orario 2'or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Cu Amica Ria Sosega na Paz.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Maria Josephine Mossel
Mihor conoci como "Juffrouw Ria"
*20-12-1941 †01-11-2018

Papa:	†George Arthur Mossel
Mama:	Heloïse Mossel-Suydon
Rumannan:	† John
	Ligia
Sobrino (a)nan:	Ruth
	Dan
	Arthur
	Alysa
Prima(o)nan:	Margo Dompig
	Alfons Rodriguez

Famia na Korsou y demas famia

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz diasabra 10 di November 2018 di 2'or pa 4'or di atardi.
Oportunidad pa condoleer lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna
9 di November 2018 di 7"or pa 9'or di anochi.

Envez di flor lo tin un box disponibel pa FAVI.
Masha danki pa bo donacion.

Disculpa nos, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

HOMENAHE NA RIA MOSSEL



ARUBA *20-12-1941 - †01-11-2018

Ria Mossel, un ehempel pa e yiunan cu no tin tempo pa nan mayornan di edad avanza. Bendiciona t'e yiu cu tabata tin mayornan cu a biba te na un edad halto, e yiu cu por a convivi cu su mayornan, ricibi nan atención y amor un bida largo, e yiu cu por a comparti experencia y sabiduria di e mayornan di edad respetabel.

Dichoso t'e mayornan aki cu a ricibi bek dje yiu tur e amor cu nan a inverti den e yiu. Tin yiu cu semper a reconoce balor di su mayor y a sigui di ta e yiu bondadoso y amoroso pa su mayornan, maske con dificil tabata pa comprende conducta di un persona di mayor di edad y biba cune.

Papa y Mama Mossel a ser bendiciona c'un yiu asina, esta Ria Mossel, cu a pesar di e cargo cu su profesión a trece cune, si a dedica tempo balioso na su mayornan. Dios a yama Papa Mossel caba den su Reino. Mama Mossel cu tin e edad bendiciona di riba 100 aña awor lo tin cu entrega su yiu stima Ria na su Creador.

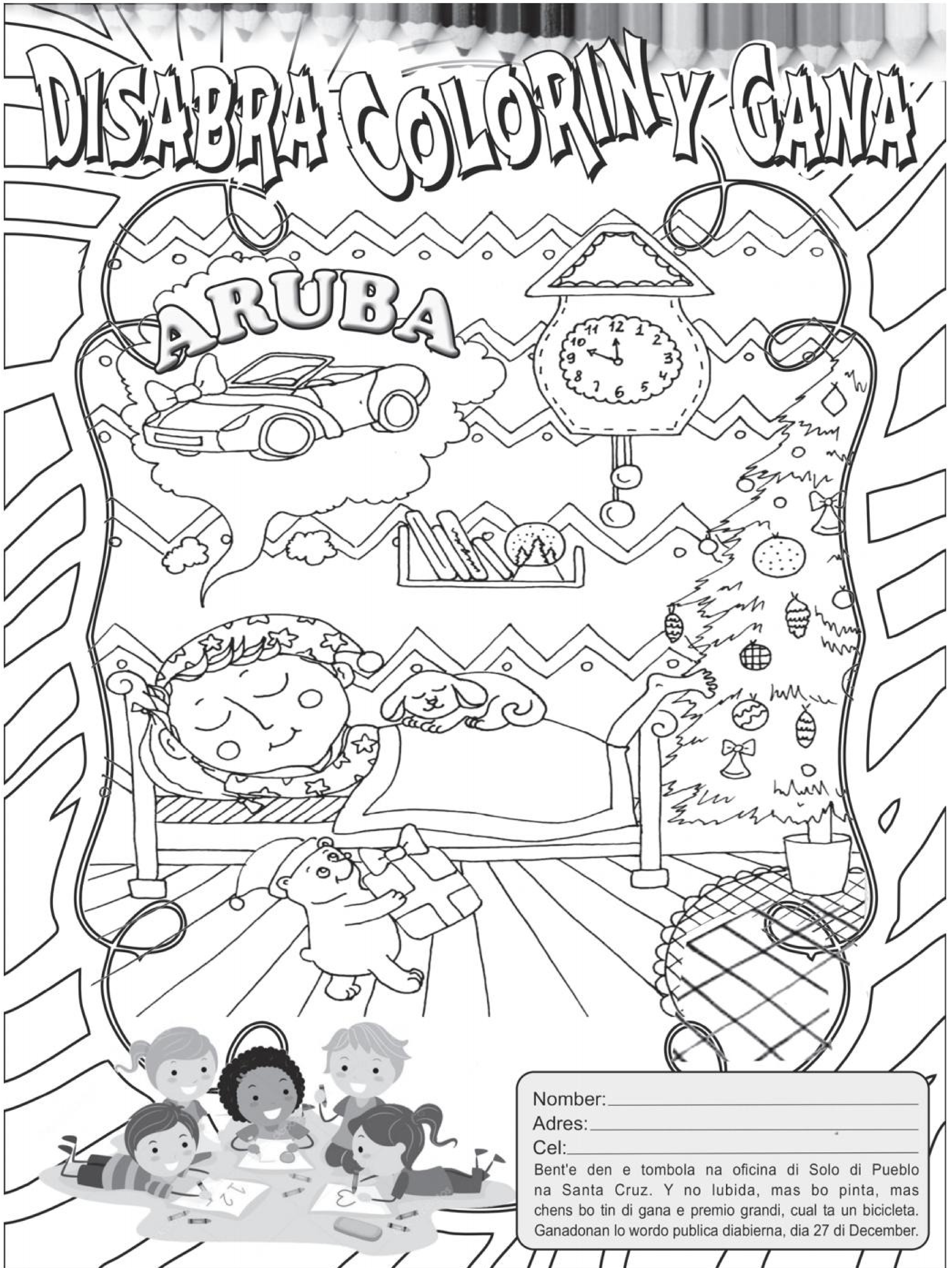
Un ultimo suplica di Ria: No bandona su mama!
Nos, Ria su amiganan di tempo cu nos a studia na Hulanda den decada 60, a conoce Ria como un persona fiel, husto, di poco palabra, streng, pero tambe pa su mes y servicial.

Na nomber di:
Lucy Croeze-Croes, Myrna Carotenuto-Hernandez, Diana West-Winklaar, Julieta Moons-Sharpe, Erna Janga-Martis, Canisia Schaarbaai-Figaroa, Agnes Rodriguez-Lo-Fo-Sang y Philomena Wong

Oracion di Dia

Un bon dia rumannan y cu Señor yena nos cu Su luz

Den e Palabra di Dios awe nos por lesa cu Hesus ta bisa nos cu nos no por sirbi Dios y placa pareu. Ta berdad cu nos mester di placa pa biba pero nos no mag di pega nos curazon na placa. Si nos pone Dios na prome lugar den nos bida, E mes ta provee pa nos tur locual nos tin mester y locual ta bon pa nos. Pero hopi biaha nos ta desea mas di locual nos por haya y eynan ta unda nos ta busca tur manera pa haya locual nos ta desea. Hesus ta mustra nos cu nos mester keda fiel y honesto tanto cu cosnan chikito como cu cosnan mas grandi. Nos mester ta hendenan cu otro por confia. Lucas 16,9-15
Oracion: Dios di amor, Abo cu ta puro fieldad, nos ta pidi Bo, luza nos mente pa nos por ta fiel semper tanto ta cu cosnan chikito como cu esnan grandi. No permiti cu nos ta pega nos curazon na placa y cosnan material. No laga nos busca grandeza cu ta surpasa nos capacidad pero laga nos keda contento y agradecido pa tur locual nos ta y nos tin. Spirito Santo guia nos semper pa nos conoce e berdad y pa nos keda hende humilde cu por cumpli cu e boluntad di Dios pa medio di Cristo nos Señor. Amen.



Nomber:________________________

Adres:________________________

Cel:________________________

Bent'e den e tombola na oficina di Solo di Pueblo na Santa Cruz. Y no lubida, mas bo pinta, mas chens bo tin di gana e premio grandi, cual ta un bicicleta. Ganadonan lo wordo publica diabierna, dia 27 di December.